



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MILANO

BANDO ERASMUS+
a.a. 2019-2020

Incontro informativo post-selezione

Ufficio Mobilità internazionale e per la Promozione
internazionale

Mobilità Outgoing

1. I PRIMI STEP DOPO L'USCITA DELLE GRADUATORIE



- Devi comunicare a mobility.out@unimi.it l'eventuale rinuncia
- Erasmus code Unimi: **I MILANO01**

LA NOMINA (*Nomination*)

L'Ufficio Mobilità internazionale invia le nomine in base alle scadenze dettate dalle università ospitanti.

In genere, dopo aver ricevuto la vostra nomina, l'Università ospitante invia una comunicazione all'indirizzo e-mail d'Ateneo, che vi invitiamo a controllare costantemente, riguardo alle procedure di application.

ATTENZIONE: non tutte le Università seguono questa procedura, pertanto vi invitiamo a prendere contatti diretti con l'università ospitante e a controllare scadenze e documenti necessari direttamente sul loro sito internet.

QUANDO FARE COSA

PRIMA DELLA PARTENZA

Application presso Host Institution

Definizione del L.A.

Corsi di lingua SLAM

Test OLS iniziale

Facoltativo ma fortemente consigliato: iscrizione sul sito del MAE «DOVE SIAMO NEL MONDO»

Firma Accordo di Mobilità

DURANTE IL SOGGIORNO

Entro 10 giorni dall'arrivo: certificate of stay (Arrival)

Modifiche al L.A.

Corso OLS

Prolungamento/Riduzione

AL RIENTRO

Certificate of stay
ORIGINALE entro 10 giorni

Transcript of Records

Learning Agreement

Test OLS finale

Questionario di fine soggiorno

Avviare procedura di riconoscimento entro 6 mesi dal rientro

LA DOMANDA DI AMMISSIONE (*Application*)

Una domanda di ammissione generalmente - *ma possono esserci numerose varianti*- include:

- Copia di un documento di identità in corso di validità
- Certificato/attestazione della lingua straniera
- Transcript of records in lingua inglese (puoi richiederlo con anticipo a mobility.out@unimi.it indicando la **matricola**)
- Inizio e fine della mobilità (indicazione del semestre)
- Richiesta alloggio universitario, se offerto
- Il Learning Agreement
- Documento attestante lo status di studente Erasmus

IL LEARNING AGREEMENT (L.A.)

Il Learning Agreement è un documento che certifica il programma formativo che seguirai presso l'università ospitante. Va approvato **PRIMA** della tua partenza.

Unimi richiede a **tutti** i suoi studenti in Erasmus la compilazione del L.A. **online**, tramite apposita piattaforma. Questa piattaforma deve essere utilizzata per la prima compilazione e per tutte le eventuali successive modifiche.

Se l'Università ospitante richiede la compilazione del L.A. in un modello da loro fornito, è necessario compilare **entrambi** i modelli.

RICORDA: 1 anno accademico = 60 ECTS; 1 semestre = 30 ECTS; 1 trimestre = 20 ECTS. **Devi ottenere almeno il 70% dei crediti al rientro.**

Learning Agreement: CHI/QUANDO/DOVE?

CHI?

Studente

Propone una bozza di Learning Agreement ONLINE

Docente referente Unimi/Sportello Erasmus

Approva il Learning Agreement ed è il tuo contatto per **TUTTE** le questioni riguardanti la **didattica**

Persona responsabile per la didattica presso la Host Institution

Approva definitivamente la proposta di Learning Agreement

QUANDO?

Sarete contattati quando la procedura di compilazione del LA online sarà aperta (indicativamente a inizio maggio)

La data di scadenza (indicativamente metà giugno) sarà indicata successivamente

Prima dell'arrivo presso l'università ospitante - salvo quando diversamente indicato

Learning Agreement: CHI/QUANDO/DOVE?



› [Homepage](#) › [Studenti](#) › [Studiare all'estero](#) › [Erasmus+](#) › Prima della partenza

Prima della partenza

- Orientarsi all'università
- Segreterie - Infostudenti
- Immatricolazioni e ammissioni
- Borse di studio
- Alloggi e Mense
- Studenti iscritti
- Studenti internazionali
- Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano (SLAM)
- Badge - Carta La Statale
- Servizi tecnologici
- Servizi online SIFA
- Servizio Disabili e DSA
- Studiare all'estero
- Erasmus+
 - › Università partner
 - › Bandi Erasmus+
 - › Come partecipare
 - **Prima della partenza**
 - › Durante il soggiorno

- [Incontri per gli studenti selezionati](#)
- [Learning agreement](#) ←
- [Corsi di lingua](#)

L'Ufficio Accordi e Relazioni Internazionali pubblica regolarmente informazioni sul [Contributo Erasmus](#) e sugli eventuali moduli che gli studenti devono consegnare per il pagamento dello stesso.

Prima della partenza, lo studente sarà tenuto a firmare un **Accordo di mobilità** che sancisce le condizioni inerenti al periodo di mobilità che dovrà essere svolto all'estero. L'accordo sarà poi sottoposto alla firma del Rettore (o di un suo Delegato).

Accesso alla procedura per la compilazione dell'Accordo di mobilità 2018-19

I seguenti allegati costituiscono parte integrante dell'Accordo per gli studenti il cui soggiorno si svolge nell'a.a. 2018-2019:

-  [Allegato II Condizioni generali](#)
-  [Allegato III Carta dello Studente Erasmus](#)
-  [Allegato IV Assicurazione](#)

L'Ateneo mette a disposizione degli studenti, su richiesta, un documento attestante lo status di studente Erasmus e l'esistenza della copertura assicurativa che può essere presentato in caso di richiesta da parte dell'università ospitante.

LE TRE PAGINE DEL LEARNING AGREEMENT

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO
PROGRAMMA ERASMUS+
MOBILITA' DEGLI STUDENTI

ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM
LEARNING AGREEMENT
ACADEMIC YEAR 2017/2018
Versione N. 1 del 09/10/2017 00:23:07

Last name(s): [REDACTED]
First name(s): [REDACTED]
Date of birth: [REDACTED]
Nationality: ITALIAN
Sex: M
Study cycle: Corso di Laurea (first cycle)
Phone: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
Period of stay: Second Semester
From Month (MMYYYY): 032018
Programme: BIOTECNOLOGY (CLASS L-2)
Field of study: 4211 - Microbiology, Biotechnology
Sending Institution: I MILANO01 - Università degli Studi di Milano
Via Festa del Perdono 7, 20122 Milano, Italy
Contact person: Paola Coletti; Contact e-mail: mobility.out@unimi.it

To Month (MMYYYY): 092018
Country: Italy

La prima facciata del L.A. riporta i tuoi dati personali, il «field of study», la persona amministrativa di contatto presso Unimi, la data presunta di inizio e di fine della tua mobilità. Viene inoltre riportata la **versione del L.A.** (Versione 1, versione 2... e la data di compilazione)

DETAILS
OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: D KIEL01 - Christian-Albrechts-Universität zu Kiel
Country: Germany

PARTNER UNIVERSITY (Receiving Institution)		
Course Unit Title (Denominazione corso)	Correspondences	ECTS credits
DEUTSCHKURS	1	6,00
SPRACHERWERB	1	3,00
KINDER- UND JUGENDLITERATUR NACH 2000	2	4,00
MIGRATIONSLITERATUR	2	4,00
LITERARISCHES ÜBERSETZEN ITALIENISCH-DEUTSCH	3	2,50
NEUE SPRACHRÄUME UND SPRACHKONTAKT DURCH MIGRATION	3	3,00
ÜBERSETZUNG DEUTSCH-ITALIENISCH	3	2,50
Other activities (Altre attività')	Correspondences	ECTS credits
Totale ECTS		25,00

UNIVERSITY OF MILAN (Sending Institution)		
Esami	Correspondences	ECTS credits
C7-0N- - LINGUA TEDESCA 1 LAUREA MAGISTRALE	1	9,00
C-DC- - LETTERATURA TEDESCA LAUREA MAGISTRALE	2	9,00
C-085- - TEORIA E TECNICA TRADUZIONE TEDESCA	3	9,00
Altro	Correspondences	ECTS credits
Totale ECTS		27,00

Nota Bene: 1 credito ECTS (European Credit Transfer System) = 1 credito CFU (Credito Formativo Universitario)

La seconda facciata del L.A. indica il programma di studio/ricerca/tirocinio che svolgerai all'estero. La colonna di sinistra riporta le attività e crediti esteri, mentre la colonna di destra quelli italiani.

Leggete attentamente le istruzioni della piattaforma online e segnate tutte le corrispondenze tra gli esami (1>1 ; 2>2; 3,3>3 etc.)

In case some educational components would not be successfully completed by the student, the following provisions will apply:

- students are expected to complete the training program described in their learning agreement and acquire 70% of the credits foreseen by it;
- students who do not comply with the above-mentioned provision are required to provide a justification so as the measures to be taken can be assessed, which may include the restitution of part or of the entire grant disbursed up to that point. Force majeure (eg. illness) can justify failure to complete the training program.

Exceptional changes should be made within maximum two months. Only if absolutely necessary, any party can request changes within the first month after regular classes/educational components have started. All these changes have to be agreed by the three parties ideally within a two-week period after the request.

The level of language competence in English that the student already has is: C1.

The level of language competence in German that the student already has is: B1.

The student agrees to acquire, by the start of the study period, the level of language competence required by the receiving institution.

Student's signature: [Redacted Signature]

Date:
20/06/2017

SENDING INSTITUTION

Responsible person in the sending institution:

Name: [Redacted Name]

Phone number: [Redacted Phone] E-mail: [Redacted Email]

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Erasmus coordinator's signature: [Redacted Signature]

Date: [Redacted Date] Stamp: [Redacted Stamp]

Department of International, Legal,
Historical and Political Studies (DILHPS)
International Affairs Office
University of Milan - Università degli Studi di Milano
Via Conservatorio n. 7, 20122 Milano - Italy

RECEIVING INSTITUTION

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Erasmus coordinator's signature:

Date: [Redacted Date] Stamp: [Redacted Stamp]

L'ultima facciata dovrà riportare sempre le 3 firme: la tua, quella del tuo docente referente e quella dell'università ospitante (anche per le modifiche)

L'INVIO DEL LEARNING AGREEMENT

UNA VOLTA CHE AVRAI RICEVUTO L'APPROVAZIONE DEL LEARNING AGREEMENT DA PARTE DEL TUO DOCENTE REFERENTE, DOVRAI INVIARLO ALLA TUA UNIVERSITA' OSPITANTE PER L'APPROVAZIONE FINALE.

- a) Alcune Università richiedono di caricare il L.A. già in fase di *application*: in quel caso dovrai seguirne lo stato di approvazione in prima persona.
- b) Se il L.A. non venisse richiesto in fase di application, dovrai inviarlo per e-mail al tuo referente/Ufficio Erasmus estero per richiederne l'approvazione.

IL LEARNING AGREEMENT DEVE ESSERE APPROVATO DA AMBO LE UNIVERSITA' ALMENO DUE SETTIMANE PRIMA DELLA TUA PARTENZA.

L'INVIO DEL LEARNING AGREEMENT

Non appena ricevute entrambe le firme, dovrai inviare il tuo Learning Agreement approvato, nella sua versione finale a mobility.out@unimi.it, almeno due settimane prima della tua partenza (salvo diverse scadenze, da concordare).

L'INVIO E' RICHIESTO ESCLUSIVAMENTE CON QUESTE MODALITA':

- In un unico documento PDF **denominato** «COGNOME Nome»
- Scrivendo come **oggetto della mail**: Invio Learning Agreement di COGNOME Nome - *CODICE Erasmus dell'Università ospitante*

DOVE TROVO IL CODICE ERASMUS della mia università ospitante?→

<http://www.unimi.it/studenti/erasmus/70835.htm> e sulla seconda pagina del L.A.

→ Non inviare mai un Learning Agreement incompleto a mobility.out@unimi.it (es: firme mancanti)

PRIMA DELLA PARTENZA: L'Accordo di Mobilità

L'Accordo di Mobilità, che sancisce le condizioni inerenti al periodo di mobilità (tra cui la borsa di studio) è fornito dall'Ufficio Mobilità internazionale.

Le tempistiche e le modalità saranno rese note a breve. La compilazione avviene **online**; la firma dell'accordo di mobilità - **in originale** - è obbligatoria prima della partenza.

PRIMA DELLA PARTENZA: IL TEST OLS



Erasmus+

Online Linguistic Support

- Prima e dopo la mobilità Erasmus dovrai completare un test di lingua online
- La piattaforma è gestita dall'UE
- Le licenze per svolgere il test e il successivo corso verranno inviate a @studenti.unimi.it in automatico, sono limitate e hanno validità 1 mese: non perdere la scadenza e controlla frequentemente anche la casella spam
- I risultati non sono vincolanti!

PRIMA DELLA PARTENZA: I corsi di lingua dello SLAM

- Il Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano (SLAM) offre dei **corsi intensivi** di lingua facoltativi e gratuiti per gli studenti selezionati (prima metà di luglio);
- I corsi sono per le lingue: inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese.
- L'Ufficio Mobilità internazionale vi invierà un **form da compilare** per permettere agli interessati di segnalare il proprio interesse.

Prima della partenza: ATTESTAZIONI DI LIVELLO - TEST SLAM

Lo SLAM organizza anche dei test linguistici per ottenere **l'attestazione di livello**, in molti casi richiesta dalle Università ospitanti in fase di application. I test sono disponibili per i soli studenti che non hanno già sostenuto il test di livello richiesto per la partecipazione al Bando Erasmus o già in possesso di una certificazione valida.

E' possibile **iscriversi** a una sessione di test seguendo le istruzioni disponibili sulle pagine dello SLAM:

<http://www.unimi.it/studenti/106829.htm> (per informazioni sui test, contatta SLAM tramite Infostudente)

DURANTE IL SOGGIORNO - il Certificate of Stay

- Erasmus+
- Università partner
- Bandi Erasmus+
- Come partecipare
- Prima della partenza
- **Durante il soggiorno**
- Rientro in Italia
- Contatti
- Area riservata Commissioni selezione



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Certificate of stay
PROGRAMMA ERASMUS + — a.a. 201_/201_

Student Details:

Surname: _____ First name: _____
Date of birth: _____ Nationality: _____

Sending Institution: Università degli Studi di Milano (Erasmus code: I MILANO01)

Host Institution: _____

1. Arrival

We certify that the above named student has been enrolled as an Erasmus+ Student 201_/201_ at _____ (Host Institution).

Date of arrival: _____

Name of the Signatory: _____ Position: _____

Signature: _____ Date: _____

Stamp: _____

2. Departure

We certify that the above named student completed his/her study period at _____ (Host Institution).

Date of departure: _____

Name of the Signatory: _____ Position: _____

Signature: _____ Date: _____

Stamp: _____

Attention International Officer/Erasmus Co-ordinator:

Please, sign **part 1** (Arrival) and send via fax (n. +39 02 50313503) or via e-mail (mobility.out@unimi.it) this form to the International Relations Office – University of Milan within 10 days after arrival of the student.

The original, with **part 2** (Departure) duly filled up and signed, should be handed over to the student at the end of the Erasmus study period.

Questa certificazione, debitamente compilata nella parte "Arrival", deve essere inviata tramite fax (n. +39 02 50313503) o e-mail (mobility.out@unimi.it) entro 10 giorni dalla data di arrivo presso l'Università ospitante; la stessa certificazione debitamente compilata anche nella parte "Departure" deve essere consegnata, in versione originale, all'Ufficio Accordi e relazioni internazionali, Via Festa del Perdono 7, 20122 Milano nei 10 giorni successivi alla fine del soggiorno Erasmus

ARRIVO

PARTENZA



DURANTE IL SOGGIORNO - il Certificate of Stay

Il Certificate of Stay indica le date **effettive** di inizio e di fine della tua mobilità. Infatti, il periodo indicato sull'Allegato A del Bando è solo una **PREVISIONE** del periodo che andrai a svolgere.

Stampa il modello prima della partenza e consegnalo agli uffici della Host Institution al momento della registrazione presso i loro uffici («arrival»).

Lo devi poi inviare tramite scansione entro 10 giorni a mobility.out@unimi.it. In alcuni casi questo passaggio è compiuto dall'Ufficio estero.

→ **CONSERVA L'ORIGINALE PER IL RIENTRO!**

Al tuo rientro, entro 10 giorni, consegna l'**originale** compilato anche nella parte «departure» all'Ufficio Mobilità internazionale.

Unimi ha un proprio modello di Certificate of Stay, reperibile [qui](#).

In alcuni casi l'Università estera utilizza un suo modello di certificato: i moduli, purché consegnati in originale, sono ugualmente validi.

DURANTE IL SOGGIORNO - Le modifiche al L.A.

1. Contatta il tuo referente Erasmus/Sportello Erasmus e proponi le modifiche - non oltre un mese dall'inizio delle lezioni;
2. Rientra nella procedura [online](#) e effettua le modifiche necessarie;
3. Stampa il L.A., firmalo e sottoponilo alla firma del responsabile estero e di Unimi;
4. Invia la versione modificata completa di tutte le firme - entro 2 settimane dalla modifica - a mobility.out@unimi.it in un UNICO documento PDF, rinominato COGNOME Nome LA(numero modifica) → es: ROSSI Mario LA2

DURANTE IL SOGGIORNO - il corso OLS

La piattaforma OLS permette a tutti gli studenti in mobilità di svolgere un corso di lingua, per le lingue: inglese, francese, tedesco, spagnolo, olandese, portoghese, ceco, svedese, danese, greco, polacco, bulgaro, croato, ungherese, romeno, slovacco, finlandese

- Il corso di lingua è obbligatorio;
- lo studente lo svolge secondo le proprie necessità linguistiche (durata, moduli...);
- Le licenze sono limitate: hai un mese di tempo per effettuare il primo accesso (controlla anche la cartella spam)
- Per problemi: mobility.out@unimi.it

DURANTE IL SOGGIORNO - richiesta di prolungamento/riduzione del periodo

E' possibile chiedere il [prolungamento/riduzione](#) per motivi didattici:

- 1) Per **riduzioni**: Invia la richiesta al tuo referente Unimi e assicurati che per l'università ospitante ti possa accordare la modifica del periodo; inoltra poi la risposta positiva del tuo referente a mobility.out@unimi.it
 - 2) Per **prolungamenti**: devi fare compilare e approvare il modulo reperibile alla pagina <http://www.unimi.it/studenti/erasmus/79274.htm>, e inviarlo completo a mobility.out@unimi.it
- **RICORDA: La mobilità Erasmus non può essere inferiore a 3 mesi e non può superare il 30 settembre 2020**
 - In caso di riduzione, la borsa ricevuta verrà ricalcolata (come da date sul certificate of stay) e ti verrà richiesta la restituzione della borsa ricevuta in eccesso;
 - In caso di prolungamento, il pagamento del periodo di estensione non è garantito (solo in caso di disponibilità fondi)

Rientro in Italia

Il Certificate of Stay

- A conclusione del tuo soggiorno Erasmus+, presentati all'International Office e registra la tua partenza dall'Università ospitante
- consegnerai il certificato in originale all'Ufficio Mobilità internazionale: stabiliremo l'effettiva durata del tuo soggiorno
- le date non potranno essere modificate in alcun modo dall'Ufficio

Il Transcript of Records (ToR)

- la sede ospitante ti rilascerà un certificato attestante i risultati ottenuti con relativi ECTS
- il documento potrebbe non essere disponibile al momento della tua partenza: se venisse spedito all'Ufficio, verrai avvisato via e-mail per passare a ritirarlo
- se hai svolto attività di ricerca **tesi**, chiedi al docente straniero/italiano che ti ha seguito, una lettera che attesti lo svolgimento dell'attività con il numero di ECTS acquisito (verrà allegata al ToR)
- Inviare una scansione a mobility.out@unimi.it

Il Learning Agreement definitivo

- dovrai essere in possesso del modulo L.A. UniMi definitivo, firmato e timbrato da entrambi i coordinatori Erasmus (UniMi e università ospitante)
- invierai il documento completo a mobility.out@unimi.it e al tuo Sportello Erasmus/docente referente

Il questionario di fine soggiorno e il test finale OLS

- Il questionario: è un report individuale per fini statistici sull'esperienza Erasmus+, che viene compilato online e non deve essere né stampato né consegnato agli uffici
- Il test finale OLS: per monitorare il miglioramento della lingua al termine della mobilità - i risultati non sono vincolanti

Rientro in Italia - la procedura di riconoscimento

Appena in possesso del tuo ToR corretto e completo, consegnalo insieme al L.A., al tuo docente referente/Sportello Erasmus/Segreteria didattica del tuo CdL:

- *la pratica va avviata il prima possibile dopo il rientro* (entro e non oltre 6 mesi dalla conclusione del soggiorno)
- bisogna farne richiesta, la convalida dei voti non è automatica!

LA BORSA ERASMUS

- L'importo varia da Paese a Paese (da 250€ a 300€/mese);
- La modalità di assegnazione verrà indicata al momento della compilazione dell'Accordo di Mobilità;
- Viene erogata prima della partenza

RICORDA: in base alle date effettive del periodo di mobilità, al rientro potrebbe venirti richiesta una parziale restituzione della borsa ricevuta

IL CONTRIBUTO INTEGRATIVO D'ATENEO

Contributo aggiuntivo assegnato in relazione al proprio ISEE (presentato per l'anno accademico 2018-2019)

Se beneficiario, ti verrà erogato d'ufficio, con la stessa modalità prevista per il contributo Erasmus +: non dovrai farne richiesta, né consegnare particolari documenti

ISCRIZIONE ALL'A.A. 2019-2020

RICORDA: Chi parte al primo anno di Laurea Magistrale deve risultare regolarmente iscritto all'a.a. 2019-2020 PRIMA della partenza!

CONTATTI

Ufficio Mobilità internazionale e per la Promozione internazionale

 mobility.out@unimi.it

 Via Festa del Perdono, 7 (primo piano)

 Ricevimento: lun-ven, h. 09:00-12:00

...buon Erasmus! 😊

Le presenti slides sono di carattere puramente informativo.

Le informazioni ufficiali sono da reperire sul Bando Erasmus+; le comunicazioni ufficiali agli studenti vengono inviate tramite e-mail. Si raccomanda di visitare regolarmente le pagine Erasmus del sito internet, in costante aggiornamento.